



新聞公報

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：二八四二 八七七七

一九九六年三月二十九日（星期五）

| 目 錄 | 頁 |
|------------------------|----|
| 強制性公積金計劃對香港有利 | 1 |
| 一九九四年香港非製造業的外來投資 | 2 |
| 香港與大韓民國簽署新民航協定 | 5 |
| 市民應提高警覺避免受鯊魚襲擊 | 5 |
| 港督委任兩常務委員會主席 | 7 |
| 醫療輔助隊將提供非緊急救護車載送服務 | 8 |
| 當局呼籲選民周日東區區會補選積極投票 | 9 |
| 九六年二月份對外貿易數字 | 10 |
| 駐港英軍開創歷史與解放軍組攬球隊 | 12 |
| 九六年二月份貨幣統計數字公布 | 12 |
| 職業健康及衛生 | 15 |
| 漁農處籲掃墓人士小心山火 | 15 |
| 第四間中心小學開幕 | 16 |
| 教育署醫學會合辦「健康面面觀」講座 | 17 |
| 修改估價冊建議書須於四月及五月提交 | 17 |
| 屯門第五十二區地盤平整工程 | 18 |
| 沙田偏遠村落自來水供應計劃工程 | 19 |
| 建築署邀請承建商參與政府合署工程投標資格預審 | 19 |
| 路政署招標承投清水灣道重建工程 | 20 |
| 招標承投來往東涌及新機場巴士服務 | 20 |
| 外匯基金運作 | 21 |

強制性公積金計劃對香港有利

財經事務司許仕仁今午（星期五）重申，政府將致力推行強制性公積金（強積金）。

他說，該計劃不單為香港的工作人口提供退休保障，並會對本地資本市場的進一步發展帶來重要及有利的影響。

許仕仁出席香港資本市場協會午餐會時說，新近成立的強制性公積金辦事處將盡力在未來十二個月內制訂一個簡單而有效的強積金制度，而推行這制度更是刻不容緩。

他又說，目前全港已有三分之一的工作人口參加了退休計劃，而強積金制度將退休保障範圍擴大至其餘的工作人口。

至於設立強積金制度對資本市場的影響，許仕仁估計市場上的退休金總額約有一千二百億元。

他說：「在強積金制度運作之後，每年約有三百至四百億港元的供款，約相當於本地生產總值的百分之四，會注入強積金制度內。」

「而退休金累積款額的迅速增長，將會持續一段長時間，直至強積金制度在三十至四十年後達到償還期。」

許仕仁說：「因此，我們可以明顯看到，強積金將會是香港資本市場進一步發展的主要動力。」

他又說，強積金計劃對於初級和二級債務票據市場的發展，會產生有利的因素。

許仕仁指出，強積金辦事處將會就如何為強積金投資事宜制訂有關規則、規例及指引，而辦事處的目標是保障計劃成員免受不應有及不必要的風險，及容許基金經理人有足夠靈活性去為基金進行投資，以期取得合理回報。

他又強調，強制性公積金辦事處及諮詢委員會將會廣泛諮詢各有關方面，並會充份考慮他們的利益，以期在制訂投資規則及指引方面取得平衡。

完

一九九四年香港非製造業的外來投資

於一九九四年底，香港非製造業的外來直接投資資產淨值總額為六千八百六十三億港元，較九三年的總額，上升百分之八。

按個別投資者國家／地區分析，英國為最大的投資者國家，於九四年底佔非製造業的外來直接投資資產淨值總額的百分之三十（即二千零三十一億港元），其次是日本和中國，分別佔總額的百分之二十（即一千三百六十四億港元）和百分之十九（即一千二百九十八億港元）。美國則為第四大的投資者國家，佔總額的百分之十一（即七百五十九億港元）。九三年的成份分佈亦大致相同，這四個投資者國家，合共佔香港非製造業的外來直接投資資產淨值總額約百分之八十。

政府統計處處長何永煊今日（星期五）公布一項新的統計調查結果時說：「這些統計數字反映香港和這些投資者國家有着密切的經濟聯繫。」

他解釋有關概念說：「外來直接投資是指非香港居民投資者在香港企業（可以是一間公司或一組公司）所作的投資，而該等外來投資者對所投資的企業擁有持久的權益，並對該企業的決策管理方面有所影響力。」

「除股本及再投入企業的收益外，該類投資亦包括外來直接投資者所提供的任何借貸資本。這些投資，連同由外來直接投資者以外所獲得的資金（尤其是銀行貸款），作為供企業購置所需的固定資產（例如土地及樓宇、機械及設備等）及作為經營業務的營運資金。一個企業的固定資產和營運資金的總和，稱為資產淨值。」

按業務組別分析，銀行及接受存款公司吸納的外來直接投資，於九四年底佔非製造業的外來直接投資資產淨值總額最大的比例（百分之四十二，即二千八百五十五億港元）。何永煊表示：「這些統計數字反映香港作為地區的金融中心，擔當着重要的角色。」此外，透過控股公司形式進行的外來直接投資，是另一個特色。該類投資佔總額的百分之二十七（即一千八百七十三億港元）。

他補充說：「這項統計調查以領導整個企業的總公司為填報資料對象。由於沒有附屬公司的詳細資料，所以按業務組別分析的外來直接投資統計數字，只能根據總公司的業務劃分。因此，現時公布的數字不一定能夠反映外來直接投資資產淨值於各行業的分佈情況。」

政府統計處首次發表非製造業外來直接投資的統計數字，有關數據是透過該處所進行的「非製造業外來投資按年統計調查」搜集所得。

工業署亦有就製造業進行類似的統計調查。根據這兩個互相補充的統計調查的結果顯示，九四年底製造業與非製造業的整體外來直接投資資產淨值的總額達七千三百零二億港元，較九三年底的總額上升百分之八。於九三年及九四年底，製造業所佔的比例均約為總額的百分之六。

以包括製造業及非製造業的整體外來直接投資資產淨值的總額計，英國、日本、中國和美國仍然是首四個最大的投資者國家，於九三年及九四年底均合共佔總額約百分之八十。

是項統計調查在九四年的一輪開始，亦搜集外來直接投資存量的資料。何永煊解釋說：「『外來直接投資資產淨值』與『外來直接投資存量』不同之處是後者並不包括由非外來直接投資者所提供的第三者借貸（主要是銀行借貸）。這兩類統計資料各有其理論基礎及分析用途。」

根據是項統計調查的結果，於九四年底香港非製造業外來直接投資存量的總額為四千九百五十六億港元，是外來直接投資資產淨值總額的百分之七十二。

以非製造業外來直接投資存量計，最大的投資者國家為英國（佔總額的百分之三十五，即一千七百一十五億港元）、中國（百分之十九，即九百二十四億港元）、日本（百分之十六，即七百八十五億港元）和美國（百分之十一，即五百三十一億港元）。以上投資者國家的分佈情況，與根據外來直接投資資產淨值得出的分佈比較，大致相同，只是日本所佔比例較中國的稍低，反映日資企業有較高的資本負債比率。

綜合就製造業與非製造業進行的兩個統計調查結果，九四年底的外來直接投資存量的整體總額為五千三百五十二億港元。

自八十年代中期起，非製造業的外來直接投資越來越顯著，第一次擁有外來直接投資的非製造業企業的數目由八零至八四年期間的每年平均約一百一十間，增至九零至九四年期間的每年平均約二百四十間。

在這項統計調查所涵蓋的非製造業企業中，約百分之七十為單一外資所擁有，而約百分之二十七的非製造業企業是由本地和外來投資者合資經營。餘下百分之三的非製造業企業是由不同的外來直接投資者（但並不涉及本地直接投資者）合資經營。

至於香港的投資環境方面，從事非製造業的企業認為，投資香港最重要的考慮因素包括銀行及金融設施、基本設施、政府的經濟政策，和辦公室／店舖的租金成本。總括來說，約四分之三的企業認為香港擁有一個有利的整體投資環境。

表一列載香港非製造業在一九九三及九四年的外來直接投資資產淨值總額，並包括主要投資者國家的數字。表二總結在一九九四年底包括製造業及非製造業的整體外來直接投資情況，所載數字包括以外來直接投資資產淨值及外來直接投資存量計算。

一份載有是項統計的更詳細數字的報告，將在四月底／五月初出版及發售。

表一

香港非製造業的外來直接投資資產淨值

| <u>主要投資者國家</u> | <u>1993</u> (十億港元) | <u>1994</u> (十億港元) | <u>1994/93</u> (增減百分率) |
|----------------|-----------------------|-----------------------|---------------------------|
| 合計 | 633.6 | 686.3 | + 8 % |
| 英國 | 185.3 | 203.1 | +10 % |
| 日本 | 133.4 | 136.4 | + 2 % |
| 中國 | 116.1 | 129.8 | +12 % |
| 美國 | 69.9 | 75.9 | + 9 % |
| 其他 | 128.9 | 141.1 | + 9 % |

表二

一九九四年外來直接投資的整體總額

| | <u>非製造業</u> (十億港元) | <u>製造業</u> (十億港元) | <u>整體總額</u> (十億港元) |
|------------|-----------------------|----------------------|-----------------------|
| 外來直接投資資產淨值 | 686.3 | 44.0 | 730.2 |
| 外來直接投資存量 | 495.6 | 39.6 | 535.2 |

備註：由於進位原因，統計表內個別項目加起來可能與總數略有出入。

香港與大韓民國簽署新民航協定

香港政府與大韓民國政府今日（星期五）在漢城簽署一項民用航空運輸協定。

代表港府簽署該項協定為經濟司蕭炯柱，而代表韓國政府的則為外務部長官李祺周。雙方均表示該項民航協定是兩地雙邊民航聯繫發展的一個重要里程碑。

蕭炯柱說：「《香港／韓國民用航空運輸協定》是根據《中英聯合聲明》有關條文而簽署的第十二份民航協定。該協定為延續港韓兩地跨越一九九七年及一九九七年以後的雙邊民航聯繫，提供一個穩固的法律及管制基礎。」

李祺周表示，新協定將進一步加強兩地於一九六零年已開始建立的持久航空關係，以及推廣兩地的貿易及旅遊事業。

目前，國泰航空公司、韓亞航空公司及大韓航空公司每周共有四十班機往返香港及漢城，提供一萬六千個客位及二百噸貨運量。一九九五年，來往香港及韓國的遊客數目達到逾五十萬的新紀錄。

完

市民應提高警覺避免受鯊魚襲擊

前往泳灘游泳和參加水上活動的人士應時常提高警覺，避免受鯊魚襲擊。

副文康廣播司鄧國斌今日（星期五）在記者會上作以上呼籲，並公布政府本年度為提醒市民而進行的宣傳計劃。

這些工作包括定期在電台和電視台播放宣傳聲帶和短片、由市政總署和區域市政總署派發宣傳單張，以及在泳灘張貼鯊魚警告海報和告示。

鄧國斌說，市民應留意電台播放的鯊魚警告，並留意泳灘懸掛的鯊魚旗和紅旗。

他強調說：「紅旗懸掛表示在該泳灘游泳會有危險，市民請勿下水。」

「若掛起鯊魚旗，則表示該泳灘附近水域有鯊魚出沒。紅旗和鯊魚旗同時懸掛，市民切勿下水。」

同時，若泳灘懸掛紅黃旗，表示該處有救生員當值。

鄧國斌又勸籲參加水上活動的人士採取以下的安全措施：

- * 將目的地和回程時間告知他人；
- * 切勿單獨出海；
- * 留意當局發放有關鯊魚出沒本港水域的報告；
- * 遠離發現鯊魚出沒的海面；
- * 盡量靠近岸邊；
- * 留意鯊魚影踪；
- * 發現鯊魚時應保持冷靜，馬上返回岸上，或留在船上。

鄧國斌指出，市民如發現鯊魚踪跡，應立刻致電九九九通知警方。

市政總署西港島康樂事務總經理林天基在記者會上表示，為前往泳灘人士的安全着想，市政局已在港島南面十一個開放予市民使用的憲報公布泳灘安裝防鯊網，這些泳灘為：

深水灣
淺水灣
中灣
南灣
春坎角
赤柱正灘
夏萍灣
聖士提反灣
龜背灣
石澳
大浪灣

同時，區域市政總署高級參事（總部）賴汝明亦表示，西貢區六個區域市政局泳灘亦已安裝防鯊網，在四月中旬並將再有五個泳灘設有防鯊網。十一個泳灘為：

| 區域 | 泳灘名稱 |
|----|---|
| 荃灣 | 更生灣 麗都灣 |
| 屯門 | 蝴蝶灣 嘉道理灣 |
| 西貢 | 清水灣第一灘 清水灣第二灘 廈門灣 橋咀 銀線灣 三星灣 |
| 離島 | 東灣（長洲） |

賴汝明又說，在周末和公眾假期政府飛行服務隊將巡視區局泳灘海域，留意鯊魚影踪，救生員亦會在瞭望台監視。此外，區域市政總署各區辦事處亦會派發宣傳單張。

完

港督委任兩常務委員會主席

港督已委任利漢釗接替羅仕出任首長級薪俸及服務條件常務委員會和司法人員薪俸及服務條件常務委員會主席，任期三年，由四月一日起生效。

即將退任的羅仕，自一九六五年起便開始出任首長級薪俸及服務條件常務委員會主席，任期超過三十年，並於一九八七年當司法人員薪俸及服務條件常務委員成立時，即出任該會主席。

政府發言人今日（星期五）在公布上述任命時表示，羅仕對兩個常務委員會作出的貢獻，政府深表謝意。

新任主席利漢釗自一九九四年十一月起便擔任上述兩會的委員。他是希慎興業有限公司主席兼常務董事。

利漢釗亦是多個公共機構的成員，包括香港中文大學校董會、香港科技大學校董會和香港大學校董會。

該兩個常務委員會分別就首長級公務員和司法人員的架構、薪俸及服務條件事宜向政府提供意見。

兩會委員相同，現任委員包括高登爵士、鮑磊、梁定邦和歐肇基。

完

醫療輔助隊將提供非緊急救護車載送服務

政府發言人今日（星期五）宣布，由星期一（四月一日）起醫療輔助隊將分期提供非緊急救護車載送服務，以應付來自衛生署、社會福利署及私立醫院的需求。

目前該項服務是由消防處提供。

發言人表示，新的安排將可使消防處能更集中資源以提供緊急救護車服務。

他說：「以十分鐘目標行車時間來計算，此舉足以將緊急救護車到達召喚現場的服務表現改善約百分之一。」

醫療輔助隊在推行試驗階段的非緊急救護車載送服務期間，將獲消防處借出三輛救護車。

發言人說：「在這階段，醫療輔助隊將應需求服務九龍區。這項服務包括載送非緊急病人進出醫院、診所及社會福利機構。」

根據計劃，明年四月一日前，醫療輔助隊的載送服務將會擴展至港島及新界區。

要求非緊急載送服務的人士須由有關醫務人員書面核准，並於二十四小時前通知醫療輔助隊總部。聯絡電話號碼為二七六二 二零二八，傳真號碼則為二七六零 一五八七。

暫時港島區、新界區及離島的非緊急救護車載送服務，將繼續由消防處提供。

完

當局呼籲選民周日東區區會補選積極投票

東區政務專員呂孝端今日（星期五）呼籲東區錦屏選區的八千八百五十五名登記選民，在星期日（三月三十一日）舉行的補選中踴躍投票。

呂孝端提醒選民，區議會是政府諮詢民意，以及讓居民參與區內事務的渠道。區議會就影響於區內居住或工作人士的福利的各種問題方面，向政府提供意見，貢獻重大。

他補充說：「東區區議會共有三十四位議員，是全港最大的區議會，既不斷致力於改善區內環境，亦使區內六十萬居民的社群更趨和諧。」

補選投票時間為早上七時三十分至晚上十時三十分。

投票站設於北角七姊妹道二至八號明慧幼稚園。

三名候選人——梁淑楨、石貴春和曾安琪——將競逐姜玉堆的議席空缺。

錦屏選區主要由二十幢樓宇組成，其中包括新都城大廈、錦明園、明園大廈及錦屏樓等，選民人數為八千八百五十五人。

前往投票的選民需攜帶身份證和投票通知書。

查詢請致電東區政務處，電話二八八六 六五四零。

完

九六年二月份對外貿易數字

政府統計處今日（星期五）發表的一九九六年二月份對外貿易數字顯示，與去年同月比較，本月份的轉口貨值錄得增長，港產品出口和進口貨值則下跌。

九六年二月份轉口與港產品出口合計的整體出口貨值為九百零四億元，較九五年同月上升百分之六點七。其中，轉口貨值為七百六十二億元，較九五年同月上升百分之八點九，而港產品出口貨值為一百四十二億元，較九五年同月下跌百分之三點九。同時，進口貨值為九百六十億元，下跌百分之三點七。

由於整體出口貨值較進口貨值為低，九六年二月份有形貿易逆差為五十六億元，相等於進口貨值百分之五點八，顯著較去年同月的一百四十九億元，相等於進口貨值的百分之十五的貿易逆差為小。

政府發言人在評論最新貿易數字時指出，每年首兩個月的貿易數字通常較為波動。與去年同期比較，港產品出口和進口貨值在二月份有輕微下跌，可能是受九五年和九六年農曆新年假期在不同日子所影響。一月份的港產品出口及進口貨值分別較去年同期上升百分之四點五和百分之二十四。因此，適宜參考一月及二月份合併的貿易數字以作比較。

九六年首兩個月整體出口貨值較去年同期增長百分之十三。其中，轉口上升百分之十六，而港產品出口上升百分之零點七。進口貨值則有百分之十一的增幅。今年首兩個月錄得相等於進口貨值百分之六點九的貿易逆差，為一百五十六億元。去年同期的貿易逆差為一百八十五億元，相等於進口貨值的百分之九點一。

附表載列九六年二月份對外貿易數字。

統計處正根據貨物類別和國家，對九六年二月份的外貿統計作更詳細分析，資料將於九六年四月中發表。

【下頁續附表】

External Trade Figures for February 1996

一九九六年二月份對外貿易數字

(HK\$ Million)
百萬港元

| MERCHANDISE TRADE VALUES for February 1996 | | 一九九六年二月份商品貿易貨值 | | | |
|--|------------------|------------------|------------------|-----------|--------|
| | Domestic Exports | | 港產品出口 | | 14,192 |
| | Re-exports | | 轉口 | | 76,227 |
| | Total Exports | | 整體出口 | | 90,419 |
| | Imports | | 進口 | | 95,974 |
| | Trade balance | | 貿易差額 | | -5,555 |
| COMPARATIVE FIGURES 比較數字 | | | | | |
| | | | | Change 變動 | |
| | | February 1996 | February 1995 | Value | % |
| Same month last year | 去年同月份 | 一九九六年二月 | 一九九五年二月 | 貨值 | 百分率 |
| Domestic Exports | 港產品出口 | 14,192 | 14,764 | -572 | -3.9 |
| (% of Total Exports) | (佔整體出口百分比) | (15.7%) | (17.4%) | | |
| Re-exports | 轉口 | 76,227 | 70,016 | +6,211 | +8.9 |
| Total Exports | 整體出口 | 90,419 | 84,781 | +5,638 | +6.7 |
| Imports | 進口 | 95,974 | 99,706 | -3,732 | -3.7 |
| Trade balance | 貿易差額 | -5,555 | -14,925 | +9,370 | |
| | | February 1996 | January 1996 | | |
| Last month | 上月 | 一九九六年二月 | 一九九六年一月 | | |
| Domestic Exports | 港產品出口 | 14,192 | 18,993 | -4,802 | -25.3 |
| (% of Total Exports) | (佔整體出口百分比) | (15.7%) | (15.8%) | | |
| Re-exports | 轉口 | 76,227 | 101,192 | -24,965 | -24.7 |
| Total Exports | 整體出口 | 90,419 | 120,185 | -29,766 | -24.8 |
| Imports | 進口 | 95,974 | 130,279 | -34,305 | -26.3 |
| Trade balance | 貿易差額 | -5,555 | -10,093 | +4,539 | |
| | | Dec 95 to Feb 96 | Dec 94 to Feb 95 | | |
| Latest 3 months | 最近三個月 | 九五年十二月 至九六年二月 | 九四年十二月 至九五年二月 | | |
| Domestic Exports | 港產品出口 | 53,343 | 53,066 | +277 | +0.5 |
| (% of Total Exports) | (佔整體出口百分比) | (16.4%) | (18.4%) | | |
| Re-exports | 轉口 | 272,572 | 235,189 | +37,383 | +15.9 |
| Total Exports | 整體出口 | 325,915 | 288,255 | +37,660 | +13.1 |
| Imports | 進口 | 353,896 | 316,252 | +37,644 | +11.9 |
| Trade balance | 貿易差額 | -27,981 | -27,997 | +16 | |
| | | Jan-Feb 1996 | Jan-Feb 1995 | | |
| Calendar year to-date | 本年首兩個月 | 九六年一月至二月 | 九五年一月至二月 | | |
| Domestic Exports | 港產品出口 | 33,185 | 32,942 | +243 | +0.7 |
| (% of Total Exports) | (佔整體出口百分比) | (15.8%) | (17.7%) | | |
| Re-exports | 轉口 | 177,419 | 153,159 | +24,259 | +15.8 |
| Total Exports | 整體出口 | 210,604 | 186,102 | +24,502 | +13.2 |
| Imports | 進口 | 226,252 | 204,649 | +21,603 | +10.6 |
| Trade balance | 貿易差額 | -15,648 | -18,548 | +2,900 | |
| | | Mar 95 to Feb 96 | Mar 94 to Feb 95 | | |
| Last 12 months | 過去十二個月 | 九五年三月 至九六年二月 | 九四年三月 至九五年二月 | | |
| Domestic Exports | 港產品出口 | 231,900 | 226,220 | +5,681 | +2.5 |
| (% of Total Exports) | (佔整體出口百分比) | (16.9%) | (18.8%) | | |
| Re-exports | 轉口 | 1,136,729 | 974,944 | +161,785 | +16.6 |
| Total Exports | 整體出口 | 1,368,630 | 1,201,164 | +167,466 | +13.9 |
| Imports | 進口 | 1,512,724 | 1,295,676 | +217,048 | +16.8 |
| Trade balance | 貿易差額 | -144,094 | -94,512 | -49,583 | |

Note: Value of domestic exports and value of re-exports may not add up to the value of total exports due to rounding.

This sheet can be obtained free of charge from:

Trade Statistics Dissemination Section

Census and Statistics Department

Address: 19/F., Wanchai Tower, 12 Harbour Road,

Wan Chai, Hong Kong

註：由於進位關係，港產品出口貨值加上轉口貨值和整體出口貨值可能會略有出入。

本單張可以於下列地點免費索取：

香港政府統計處

貿易統計資料發布組

地址：香港灣仔港灣道十二號灣仔政府大樓十九樓

電話：2582 4915

傳真：2802 1101

駐港英軍開創歷史與解放軍組欖球隊

駐港英軍與解放軍將為他們的運動史開創新的一頁，首次組成欖球隊，於下星期一（四月一日）與一隊訪港的英國欖球隊作賽。

該支新組成的聯隊將於上午十時三十分在石崗軍營的欖球場與 Kidderminster 欖球隊進行比賽。賽後，在解放軍隊離港前，軍營的會所將設午餐款待。解放軍隊在港期間曾參加嘉士伯十人欖球賽。

是次比賽安排是一個獨特的機會，不僅是首次與解放軍進行體育活動，而且亦標誌着英軍與解放軍「草根」階層的首次接觸。

完

九六年二月份貨幣統計數字公布

香港金融管理局今日（星期五）發表的統計數字顯示，整體存款數字及貸款和墊款數字在二月份均告上升。附表一列出九六年二月份的摘要數字以及與過去數個月的比較數字。

存款

二月份整體存款數字上升百分之一點四，一月份則上升百分之零點二。數字上升是因為港元存款的增長速度由一月份的百分之零點八增加至二月份的百分之一點四，再加上外幣存款由一月份下跌百分之零點五，轉為在二月份上升百分之一點三。

港元存款方面，隨著一月份存款水平因為農曆年雙糧及花紅發放而上升後，二月份活期存款下跌百分之二點五。

二月份港元儲蓄存款及港元定期存款分別上升百分之五點二及百分之零點五，兩者於一月份分別上升百分之零點二和百分之零點五。至於外幣掉期存款在二月份進一步下跌百分之三，由一九九四年十一月的存款高峰期至今，累積跌幅已達到百分之五十五點四。

二月份外幣存款上升百分之一點三，這是由於美元存款上升百分之二點一，以及非美元外幣存款上升百分之零點五。

貸款及墊款

貸款及墊款總額在二月份上升百分之二，一月份則下跌百分之一點四。二月份數字上升，主要是因為在本港以外使用的貸款回升百分之二點七。在本港使用的貸款在二月份亦上升百分之一點一。

以貨幣分析，港元和外幣貸款在二月份分別上升百分之一點一和百分之二點五。由於港元存款的增長比港元貸款迅速，港元貸存比率由一月底的百分之一百零六點七下跌至二月底的百分之一百零六點三。

貨幣供應

由於農曆年對現金需求增加，公眾持有的貨幣大幅上升百分之十三點二，抵銷了港元活期存款的跌幅，港元貨幣供應M1在二月份上升百分之三點八。港元貨幣供應M2及M3在二月份分別上升百分之二點二及百分之二點一。

【下頁續附表】

附表一：一九九六年二月貨幣統計數字

(百萬港元計)

前數月

(與一九九六年二月比較之變動百分率)

| 貨幣供應 | 一九九六年二月 | 前數月 | | |
|---------------|-----------|-------------------|--------------------|--------------------|
| | 一九九六年一月 | 一九九五年十一月 | 一九九五年二月 | |
| M1 - 港元 | 183,223 | 176,481 (3.8) | 170,079 (7.7) | 169,244 (8.3) |
| 外幣 | 20,280 | 19,351 (4.8) | 17,797 (14.0) | 18,529 (9.5) |
| 總計 | 203,503 | 195,832 (3.9) | 187,876 (8.3) | 187,773 (8.4) |
| M2 - 港元@ | 1,299,565 | 1,271,678 (2.2) | 1,229,576 (5.7) | 1,114,041 (16.7) |
| 外幣* | 1,014,694 | 999,996 (1.5) | 997,844 (1.7) | 918,910 (10.4) |
| 總計 | 2,314,259 | 2,271,674 (1.9) | 2,227,420 (3.9) | 2,032,951 (13.8) |
| M3 - 港元@ | 1,315,340 | 1,287,896 (2.1) | 1,246,733 (5.5) | 1,131,892 (16.2) |
| 外幣* | 1,075,095 | 1,061,991 (1.2) | 1,060,752 (1.4) | 978,755 (9.8) |
| 總計 | 2,390,435 | 2,349,887 (1.7) | 2,307,485 (3.6) | 2,110,647 (13.3) |
| 流通紙幣及硬幣 | 90,248 | 82,403 (9.5) | 77,321 (16.7) | 80,566 (12.0) |
| 市民持有的紙幣及硬幣 | 80,279 | 70,949 (13.2) | 68,934 (16.5) | 71,570 (12.2) |
| 存款 | | | | |
| 活期存款 | 123,224 | 124,883 (-1.3) | 118,942 (3.6) | 116,203 (6.0) |
| 儲蓄存款 | 456,340 | 440,940 (3.5) | 424,656 (7.5) | 380,466 (19.9) |
| 定期存款 | 1,663,279 | 1,646,698 (1.0) | 1,629,440 (2.1) | 1,483,520 (12.1) |
| 持牌銀行定期存款 | 1,609,445 | 1,592,566 (1.1) | 1,573,524 (2.3) | 1,427,583 (12.7) |
| 有限牌照銀行 | 36,647 | 37,119 (-1.3) | 37,497 (-2.3) | 36,049 (1.7) |
| 接受存款公司 | 17,187 | 17,013 (1.0) | 18,419 (-6.7) | 19,889 (-13.6) |
| 港元存款@ | 1,197,707 | 1,180,868 (1.4) | 1,142,655 (4.8) | 1,031,587 (16.1) |
| 活期存款 | 102,944 | 105,532 (-2.5) | 101,145 (1.8) | 97,674 (5.4) |
| 儲蓄存款 | 316,882 | 301,200 (5.2) | 288,976 (9.7) | 263,133 (20.4) |
| 定期存款@ | 777,881 | 774,135 (0.5) | 752,534 (3.4) | 670,781 (16.0) |
| 美元存款* | 524,347 | 513,632 (2.1) | 516,870 (1.4) | 512,987 (2.2) |
| 其他外幣存款* | 520,789 | 518,021 (0.5) | 513,512 (1.4) | 435,615 (19.6) |
| 外幣存款* | 1,045,136 | 1,031,652 (1.3) | 1,030,382 (1.4) | 948,602 (10.2) |
| 所有存款 | 2,242,843 | 2,212,520 (1.4) | 2,173,037 (3.2) | 1,980,190 (13.3) |
| 外幣掉期存款 | 46,423 | 47,849 (-3.0) | 51,813 (-10.4) | 79,422 (-41.5) |
| 貸款和墊款 | | | | |
| 在本港使用的貸款 | 1,614,293 | 1,596,250 (1.1) | 1,562,079 (3.3) | 1,437,582 (12.3) |
| 供香港有形貿易 | 157,918 | 157,225 (0.4) | 154,389 (2.3) | 136,749 (15.5) |
| 本港以外商品貿易融資 | 19,508 | 18,832 (3.6) | 18,074 (7.9) | 15,716 (24.1) |
| 在香港使用的其他貸款 | 1,436,867 | 1,420,193 (1.2) | 1,389,616 (3.4) | 1,285,117 (11.8) |
| 在本港以外使用的貸款 | 2,144,967 | 2,088,997 (2.7) | 2,169,588 (-1.1) | 1,921,570 (11.6) |
| 在香港以外使用的其他貸款 | 2,105,539 | 2,050,772 (2.7) | 2,131,604 (-1.2) | 1,880,192 (12.0) |
| 未能確定使用地方的其他貸款 | 39,428 | 38,225 (3.1) | 37,984 (3.8) | 41,379 (-4.7) |
| 以港元計之貸款 | 1,273,094 | 1,259,584 (1.1) | 1,234,294 (3.1) | 1,134,163 (12.2) |
| 以外幣計之貸款 | 2,486,166 | 2,425,663 (2.5) | 2,497,373 (-0.4) | 2,224,989 (11.7) |
| 總貸款和墊款 | 3,759,260 | 3,685,247 (2.0) | 3,731,667 (0.7) | 3,359,152 (11.9) |

* 經調整以不包括外幣掉期存款。

@ 經調整以包括外幣掉期存款。

註：由於進位關係，項目相加數額未必等於總數數額。

職業健康及衛生

勞工處處長葉澍堃今日（星期五）表示，要達到工作安全及健康的目標，關鍵在於管理階層的決心及能否制訂適當的安全政策，並在機構內成功推行。

葉澍堃於一九九六年職業健康及衛生研討會開幕禮上說，適當的安全政策，主要元素包括找出危機、全面評估風險及採取措施減低風險。

他說：「要安全政策獲得成功，必須不斷進行監察及教育。僱主、僱員及政府三方的合作十分重要。」

葉澍堃說，一九九五年港督施政報告提及的安全約章詳列三方面的角色及責任。

僱主有責任提供一個盡可能安全及健康的工作環境，僱員則須與僱主合作，實行安全管理制度、向僱主報告危險情況及提供改善方法。

政府除了制訂其他措施外，亦會制訂法例保障所有僱員的工作安全及健康。一條有關職業安全及健康的條例草案及其附例將於本年稍後提交立法局。《工廠及工業經營條例》亦會修訂，以法律確立安全管理制度。

葉澍堃說，職業安全健康局會加強推廣一般安全意識。

衛生署副署長蘇天安醫生及職業安全健康局主席梁秉中教授亦有主持開幕典禮。

完

漁農處籲掃墓人士小心山火

漁農處今日（星期五）呼籲擬在清明及復活節假期前往郊外掃墓的市民謹慎處理火種。

該處郊野公園護理主任林銳芳指出，大部分在郊外發生的火警均由人為疏忽所致。

他說：「不少市民在清明期間前往郊區墓地掃墓及燃燒冥鏹，所以火警危險亦隨之提高。」

「然而，只要他們遵從一些簡單的守則，便可避免該等意外。」

守則包括：

- * 在金屬器皿內燃燒冥鏹；
- * 切勿遺下正燃燒的香燭紙品置之不理；
- * 在離開墓地時確保所有火種已經熄滅。

林銳芳表示，漁農處會在郊野公園適當地點設置供焚燒冥鏹用的金屬器皿。

他同時提醒郊遊人士須在指定燒烤場地生火。

林銳芳補充說：「在郊野公園範圍內非法生火者，最高可被罰款五千元及監禁一年。」

完

第四間中心小學開幕

教育署署長余黎青萍今日（星期五）主持西貢中心李少欽紀念學校開幕典禮時表示，政府為着改善鄉村學校的教育質素，在一九八一年《小學教育學前白皮書》中已建議開辦中心小學，以取代鄰近規模較小的鄉村小學。

小規模的學校在設施和教授課程廣泛的能力都是不足的，而中心小學則可為學生提供一個設備更佳及學習環境更好的地方。

目前本港共有四間中心小學，兩間位於西貢，一間位於沙頭角，另一間則座落坑口，共取代了二十三間規模較小的鄉村學校。

余黎青萍說，今日開幕的西貢中心李少欽紀念學校是一所全日制小學，學校除採用活動教學方法外，更將於下學年由一年級起實行「目標為本課程」以配合社會需要和教育趨勢。

她說：「『目標為本課程』的特色是每個學習階段都有明確的學習目標；學習內容與日常生活經驗結合，可啟發思考和鼓勵學生主動學習。」

「此外，該課程更可及早照顧學生在學習進度上的差異，因材施教，家長得以更清楚知道子女的表現和需要改進的地方。」

目前，共有七十六間小學在一年級採用「目標為本課程」。

余黎青萍說，政府會致力將這個課程推展，目的在二零零零年九月，整個小學階段都會採用這個課程。

完

教育署醫學會合辦「健康面面觀」講座

教育署與醫學會將於三月至五月聯合舉辦三次名為「健康面面觀」分區講座，增進教師、家長及學生對小學生健康的認識，並探討及分享小學生成長階段所面對的問題，歡迎家長及教師出席。

第一次講座將於星期日（三月三十一日）下午二時至四時在九龍塘達之路城市大學一號演講廳舉行。

醫學會代表將會出席主持講座，闡釋兩個家長和教師最關心的題目，分別為（一）性教育，以及（二）學生的身心健康及如何處理壓力，並會即場解答出席人士的問題。

另外兩個講座將於四月二十一日及五月五日下午二時至四時，分別在銅鑼灣掃桿埔大球場徑一號體育大樓一樓演講廳及沙田禾輦商場平台禾輦社區中心舉行。各場講座現有少量名額，有興趣者可於當日前往會場索取免費門券入座，額滿即止。

完

修改估價冊建議書須於四月及五月提交

差餉物業估價署今日（星期五）在政府憲報刊登公布，通知市民提交修改估價冊建議書的期限。

市民如欲建議由一九九六年四月一日起修改物業的應課差餉租值，可於一九九六年四月及五月份內提交建議書。提交建議書所使用的表格（表格R 20 A）可於香港銅鑼灣軒尼詩道五百號興利中心十七樓差餉物業估價署及各區政務處索取。

該署發言人強調，建議書必須於四月及五月份內送交該署；四月一日前或五月三十一日後交到該署的均屬無效。建議書可郵寄或由專人遞交，但以圖文傳真機傳送的則不會獲得接納。

發言人亦指出，差餉繳納人即使已提交建議書，亦須於繳款到期日或之前繳納差餉。該署會審慎考慮所有建議，並於九月一日前將有關決定通知差餉繳納人。如須繳差餉因該署的決定而有變動，有關的修改會由一九九六年四月一日起生效，多繳的差餉亦會退還。

若有任何查詢，市民可致電二八零五 七六六六與該署聯絡。

完

屯門第五十二區地盤平整工程

拓展署現招標承投屯門第五十二區地盤平整工程。

該署發言人今日（星期五）說，是項工程目的是在屯門虎地提供大約六公頃土地和興建一條接駁道路連接青山公路與該區的新發展地帶及嶺南學院。

他說：「工程並包括興建一段箱形暗渠、相關的行人路及渠務工程。」

「工程完成後，可在屯門虎地提供土地，興建可容納大約一萬六千人的租住公屋及居者有其屋計劃的居住單位。」

「工程將於六月展開，預期十五個月完成。」

招標詳情刊載於今日出版的政府憲報。

投標表格及其他資料，可向新界葵芳興芳路二二三號新都會廣場一座三十八樓史偉高顧問工程師辦事處索取。

投標表格必須清楚註明，並致「中央投標委員會主席收」。投標書須於四月十九日（星期五）中午十二時前，放入香港下亞厘畢道中區政府合署（東座）地下低層電梯門廊的「布政司署投標箱」內。

逾期的標書概不受理。

完

沙田偏遠村落自來水供應計劃工程

水務署現招標承投長約七公里、直徑由八十至一百毫米的食水軟鋼管及球墨鑄鐵水管的敷設工程。

工程並包括泵房、定壓池及減壓池的建築工程。

上述工程屬工務計劃新界偏遠村落自來水供應計劃的一部分，將為沙田區的十二笏、茅撻、崗背村、觀音山及茂草岩供應自來水。

工程預期於六月動工，為期約十五個月。

投標表格及其他資料，可向香港灣仔告士打道七號人民入境事務大樓四十四樓水務署索取。

截標日期為四月二十六日正午十二時。

完

建築署邀請承建商參與政府合署工程投標資格預審

建築署現正邀請認可承建商參與位於九龍欽州街與長沙灣道交界處的長沙灣政府合署設計及建造工程投標資格預審。

工程包括興建一幢建築樓面面積約為七萬七千平方米的二十層高及連三層地庫的政府辦公大樓，作為多個政府部門的辦公地方，其中包括一間診療所。

申請鑑定初步投標資格者僅限認可公共工程承建商第一名冊上獲准承造建築工程的兩組承建商或第二名冊上獲准承造建築工程的承建商；及曾在香港或海外承辦設計及建造合約而工程價值不少於一億五千萬元的承建商均可申請參與投標資格預審。

有意申請的承建商可向香港金鐘道六十六號金鐘政府合署建築署工程經理／二零一申請投標資格預審。

遞交投標資格預審申請書的截止日期為四月二十二日正午十二時，當局將於七月邀請投標資格經預審的承建商承投是項工程。

完

路政署招標承投清水灣道重建工程

路政署現邀請認可公共工程承建商標投介乎銀岬路與大坳門路之間的清水灣道重建工程。

工程包括重建介乎銀岬路與大坳門路之間約四點一公里長的清水灣道，並進行有關的道路渠務及照明改善工程。

工程預期於本年六月動工，約需二十三個月竣工。

投標表格必須於信封面清楚註明標投項目，並致「中央投標委員會主席收」。投標書須於四月十九日（星期五）中午十二時前，放入香港下亞厘畢道中區政府合署東座地下低層電梯門廊的布政司署投標箱內。

逾期的投標概不受理。

投標表格及其他資料，可向九龍何文田忠孝街八十八號何文田政府合署二樓二壹八室路政署助理署長（新界區）索取，聯絡電話：二七六二三五零壹。

這項工程由路政署設計，並會由該署監督施工。

完

招標承投來往東涌及新機場巴士服務

運輸署今日（星期五）邀請營辦商承投二十五條巴士線來往新發展的東涌及赤鱗角新機場。

運輸署發言人表示，該二十五條巴士線會分兩組承投，每組由各類型的服務綜合而成。

在二十五條巴士線中，十九條是普通巴士服務線，其中七條為連接新機場與其他地區的長途線；八條是東涌及赤鱗角島上的穿梭巴士線；以及四條來往新機場的通宵巴士線，以配合機場二十四小時操作。

在普通巴士服務線中，部分提供多方面的服務，並以裝置有行李架的巴士行走。

此外，六條新機場巴士線則來往新機場及主要的酒店和商業區。

機場巴士的營辦商須提供特備優質服務，備有符合市場需求的空調車輛，並為乘客提供一系列高質素服務的設備。

發言人指出，兩組服務合共需要約二百輛巴士。

他說：「在設計巴士服務的組合時，已考慮到乘客增長的潛力、日後發展服務的機會、整體的經營可行性及服務的運作效率。」

「其中一些路線會於一九九七年中開始投入服務，以配合首批遷入東涌新市鎮的人口，以及機場職員增加的需要。」

「巴士網絡將會在新機場啓用時全面投入服務。」

完

香港政府外匯基金在貨幣市場的運作情況

九六年三月二十九日

| | 百萬元計 |
|--------------|------|
| 開市戶口結餘 | 二四八三 |
| 收市戶口結餘 | 三二一六 |
| 改變原因： | |
| 貨幣市場活動 | 增三二三 |
| 流動資金調節機制今日運作 | 增四一零 |

| 時間 | 累積改變 (百萬元) |
|---------|---------------|
| 上午九時三十分 | 增三二零 |
| 上午十時 | 增三二零 |
| 上午十一時 | 增三二零 |
| 正午十二時 | 增三二三 |
| 下午三時 | 增三二三 |
| 下午四時 | 增三二三 |

| 流動資金調節機制息率 | 借 入 | 放 出 |
|------------|------|------|
| | 四點零厘 | 六點零厘 |

港元外匯指數 (TWI) : 123.6 * -0.1 * 29.3.96

香港政府外匯基金票據

外匯基金票據

| 期限 | 息率 |
|--------|-------|
| 一星期屆滿 | 五點一零厘 |
| 一個月屆滿 | 五點零三厘 |
| 三個月屆滿 | 五點零九厘 |
| 六個月屆滿 | 五點一六厘 |
| 十二個月屆滿 | 五點五零厘 |

外匯基金債券

| 期 限 | 發行號碼 | 利 率 | 價 格 | 息 率 |
|-----|------|-------|--------|-------|
| 二年 | 二八零二 | 五點一六厘 | 九十八點五四 | 六點零八厘 |
| 三年 | 三九零一 | 五點五七厘 | 九十八點三七 | 六點三零厘 |
| 五年 | 五一零三 | 六點七五厘 | 一零零點一零 | 六點八四厘 |
| 七年 | 七三零二 | 六點零二厘 | 九十四點七一 | 七點一二厘 |
| 五年 | M五零二 | 七點三零厘 | 一零一點三六 | 七點零七厘 |

總成交額

二百三十一億三千六百萬元

完